



mairie Onze  
Paris

# le onzième

*en mouvement*

Juillet - Septembre 2022

ÉGALITÉ

Luttons  
pour une société  
plus inclusive  
et protectrice



↑ Fresque place Léon Blum  
réalisée par Claks One dans le  
cadre du Mois des fiertés 2022.

## TERRITOIRE EN MOUVEMENT

Vers des emballages consignés  
réemployables

## ACTUALITÉS ÉVÉNEMENTS

Portes ouvertes de  
la cité des Taillandiers

## SUPPLÉMENT SORTIES ESTIVALES

Concerts, pièces de théâtre  
et projections en plein air

# Vos services en mairie

## Prise de rendez-vous nécessaire

Tous les services sont ouverts mais ils nécessitent, compte tenu du contexte sanitaire, le plus souvent une prise de rendez-vous préalable :

- sur [mairie11.paris.fr](http://mairie11.paris.fr)
- au 01 53 27 11 11

Consultez avant vos déplacements le site internet de la mairie.

## 3975 : la Ville au bout du fil

Le 3975 est le numéro d'information unique de la Ville de Paris, à votre disposition du lundi au vendredi de 8h30 à 18h (coût d'un appel local). Il vous permet de signaler une incivilité, le besoin d'une aide matérielle ou psychologique, de demander un renseignement lié au stationnement, à la propreté ou encore aux encombrants.

## Mairie du 11<sup>e</sup>

12, place Léon Blum  
75536 Paris Cedex 11  
☎ 01 53 27 11 11

Lundi, mardi, mercredi, vendredi :

8h30 - 17h, Jeudi : 8h30 - 19h30

Samedi : 9h - 12h30, uniquement pour la réception des déclarations de naissance, des reconnaissances, des déclarations de décès et pour la célébration des mariages.

Métro : Voltaire (Ligne 9) ;

Bus : 46, 56, 61, 69 ;

Station Vélib' n°11024 (rue Sedaine)

## Relais Informations Logement et Habitat (RILH)

### Caisse des Écoles

☎ 01 43 79 60 28  
[www.cdeparis11.org](http://www.cdeparis11.org)

## Centre d'Actions Sociales de la Ville de Paris 11

☎ 01 53 36 51 00  
[Casvp-S11@Paris.fr](mailto:Casvp-S11@Paris.fr)



## Ravalement de façade

Au fil du temps, la façade de la Mairie du 11<sup>e</sup> a été noircie par la pollution. Des travaux sont en cours pour redonner à la pierre sa couleur d'origine et restaurer à l'identique l'édifice.

## Relais Informations Familles (RIF)

Le RIF organise le premier jeudi de chaque mois une réunion d'information dématérialisée à destination des parents et futurs parents avec un ensemble de professionnels de la petite enfance.

**Informations et inscription nécessaire à [ddct-ma11-rif@paris.fr](mailto:ddct-ma11-rif@paris.fr)**

## Service de l'état-civil et des Affaires générales

### État-civil

Les demandes d'actes de naissance, de décès, de mariage ou encore de reconnaissance peuvent se faire en mairie mais aussi sur [mairie11.paris.fr](http://mairie11.paris.fr) (rubrique Services > Aides et démarches). Les services d'état-civil des 17 mairies d'arrondissement de Paris délivrent des actes de naissance (à partir de 1925), de mariage et de décès (à partir de 1989), quelle que soit la mairie d'arrondissement détentrice de l'acte.

### Affaires générales

Délivrance de certificats d'héritité, certificats de vie, attestations de déclaration de changement de domicile, déclarations de vie commune, attestations de copies certifiées conformes, retraits des plis d'huissiers et des livrets de pension, dossiers d'adoption, légalisations de signatures, recensements citoyen.

## Nouvelle permanence «Sport»

La Direction de la jeunesse et des sports proposera chaque mois à partir de septembre une nouvelle permanence en mairie pour répondre aux questions des associations sportives et des particuliers : offre, lieux de pratique en plein air, accès aux équipements sportifs, dispositifs Ville de Paris...

→ 1<sup>er</sup> jeudi du mois de 18h à 19h30

## Votre mairie, un lieu de collecte

Tous les jours aux horaires d'ouverture de la mairie :

- Collecte pour l'Ukraine de produits d'hygiène et de denrées alimentaires sèches
- Collecte de protections hygiéniques pour l'association Règles Élémentaires qui lutte contre la précarité menstruelle.
- Collecte des stylos usagés pour les recycler.
- Petit électroménager, CD, DVD, bibelots, livres et vaisselle.

Et tous les 3<sup>e</sup> jeudis du mois :

- Collecte des vêtements, en partenariat avec Emmaüs et le Relais.

## Restez informés

Suivez la Mairie du 11<sup>e</sup> sur les réseaux sociaux

Facebook  :

[facebook.com/mairie11.paris](https://www.facebook.com/mairie11.paris)

Twitter  : @Mairiedu11

et Instagram  : @Paris11officiel

### Newsletters

Pour recevoir les newsletters de la Mairie du 11<sup>e</sup>, abonnez-vous en ligne sur : [mairie11.paris.fr](http://mairie11.paris.fr)



Pour vous abonner en un clic, scannez moi !



**Retour en images**  
p.4 - 5



**Ça s'est passé au Conseil**  
p.6



**Espace public**  
p.7



**Actualités événements**  
p.8 - 9



**Territoire en mouvement**  
p.10 - 11



**Zoom sur l'Artisanat**  
p.12 - 13



**Dossier Égalité**  
p.14 - 15



**Grand angle vie associative et citoyenneté**  
p.16 - 17



**Expression pluraliste**  
p.18 - 19

**Directeur de publication :** François Vauglin

**Rédacteur en chef :** Amanullah Ameer

**Rédacteurs :** Amanullah Ameer, Jonathan La Palombara et Émilie Mostefaï

**Conception :** Dynamo +

**Réalisation :** Ewen Neiertz

**Impression :** Imprimerie de Compiègne, Groupe Morault Imprimé sur du papier issu de forêts gérées durablement

**Gestionnaire d'impression :** Paragon communication

**Distribution :** Adrexo

**Tirage :** 94 000 exemplaires

**Crédits photos :** Vincent Baillais ; Charity Thomas ; Mika Cotellon ; Xavier Cantat ; Emilie Chaix / Ville de Paris ; Henri Garat / Ville de Paris ; Établissement Français du Sang ; Anaïd de Dieuleveult ; Sonia Yassa / Ville de Paris ; Génie en liberté ; Laurent-Philippe ; Arnaud Caillou Loeil temoin ; Sophie Robichon ; Emilia Alabert ;



# Édito du Maire

## Paris Respire

Chères habitantes, chers habitants,

Les effets du changement climatique sont de plus en plus visibles, et l'on sait que ce n'est que le début. Avec toute l'équipe municipale, nous voulons agir, vite, pour freiner ce processus planétaire. Sobriété énergétique, réduction de la place de la voiture, changement d'habitudes alimentaires, isolation des logements, recours aux énergies renouvelables : nous saisissons chaque opportunité pour agir à notre échelle. Et nous voyons que ces actions permettent souvent d'améliorer la situation sanitaire, les différentes formes de précarité, et rend la ville plus agréable à vivre.

Ainsi, nous venons d'agrandir le jardin de la Folie-Titon du côté de la cité de l'Ameublement, de végétaliser les abords des écoles Présentation et Pihet en les protégeant des véhicules polluants grâce au dispositif « Rue aux écoles », et nous réaménageons le square Raoul Nordling : vous pourrez en profiter dès cet été. Le collègue Beaumarchais profitera aussi d'une rue aux écoles rue Amelot, ainsi que l'école Bouvines. Un projet d'apaisement des circulations motorisées rue Baudin et rue Saint-Sébastien est à l'étude : il sera complété par la création d'un îlot de biodiversité.

Dans la même veine, les pistes cyclables continuent leur développement dans le 11<sup>e</sup>. Elles seront achevées dès juillet avenue de la République jusqu'à la rue des Bluets et avant la fin de l'été sur l'ensemble de la rue du Faubourg Saint-Antoine de la place de la Bastille à celle de la Nation. Nous accueillerons lors du Forum des associations le 10 septembre une vélo-école afin qu'adultes et enfants puissent apprendre à faire du vélo en ville et organiserons une nouvelle Bourse aux vélos le 25 septembre, place Léon Blum.

En parallèle, et comme l'ont déjà fait de nombreuses villes du Grand Paris, le stationnement deviendra payant à Paris pour les motos et les scooters non électriques, et ce pour inciter l'utilisation de transports moins polluants. La 8<sup>e</sup> édition de la Journée sans voiture sera organisée le dimanche 18 septembre. Ce sera l'occasion de parcourir la capitale à pied, à vélo, en rollers, en trottinette ou en skateboard !

D'ici là, profitez de la riche programmation estivale de votre Mairie : séances de cinéma en plein air, concerts, pièces de théâtre et fêtes de quartier dans tout l'arrondissement.

Je vous souhaite à toutes et à tous un très agréable été dans le 11<sup>e</sup> !

**François Vauglin**  
Maire du 11<sup>e</sup> arrondissement



# Retour en images

1 Samedi 14 mai

## Une fête pour l'Europe

Cette année, la Fête de l'Europe, organisée par la Mairie du 11<sup>e</sup>, a pris une tonalité particulière. L'Institut des relations internationales et stratégiques y était notamment invité pour animer une table-ronde sur « L'Europe face à la guerre », en présence de François Vauglin, Maire du 11<sup>e</sup>, et de Lucie Solem, adjointe au maire chargée des questions européennes et internationales, et de l'accueil des migrants. Rencontres associatives, animations, jeux et concert – avec la reprise par le conservatoire de l'*Ode à la joie* – ont permis d'échanger et de débattre autour de cette majeure institution qu'est l'Union européenne.



2 Dimanche 15 mai

## Tous en selle !

La Mairie du 11<sup>e</sup> et l'association la Petite Rockette ont organisé dimanche 15 mai leur 6<sup>e</sup> bourse aux vélos, durant laquelle chacun a pu acheter, vendre ou réparer son vélo. En une journée, près de 80 vélos ont été vendus pour un prix moyen de 92 euros ! Afin d'encourager la pratique du vélo en ville, le réemploi de pièces d'occasion et de vélos, l'événement sera reconduit dès cette rentrée, le dimanche 25 septembre place Léon Blum.

3 Dimanche 15 mai

## Un grand banquet sain et solidaire

Dans le cadre du projet Quartier pilote de l'alimentation durable, la Communauté Écotable, soutenue par la Ville de Paris, a organisé un grand banquet rue de Vaucouleurs afin de sensibiliser petits et grands aux enjeux de l'alimentation durable. 300 repas ont été préparés pour cette occasion et servis sur une grande table de 40 mètres en pleine rue, à prix libre, pour que chacun puisse y participer. Cette journée était festive, ponctuée d'activités ludiques et créatives : jeux, dessins, danse et disco soupe !

4 13 mai et 21 mai

## Embellir Belleville et le passage Piver

Dans le cadre de la démarche « Embellir votre quartier » portant sur le secteur Belleville Saint-Maur, vous êtes nombreux à avoir participé, du 17 février à fin juin, à la concertation en ligne pour rendre votre quartier plus agréable. Le collectif d'artistes et de designers Polysémique et l'équipe de développement local du 11<sup>e</sup> ont contribué au débat d'idées. Ils se sont installés passage Piver pour récolter des suggestions directement sur le terrain durant 2 jours d'ateliers innovants ! Assurément, les projets déposés par les habitants seront pleins de créativité. Affaire à suivre !

5 Mardi 24 mai

## Gaëlle Abgrall, Chevalière de la Légion d'honneur

La Mairie du 11<sup>e</sup> a eu l'honneur d'accueillir la cérémonie de remise des insignes de chevalière de la Légion d'honneur à Gaëlle Abgrall, psychiatre, responsable de la cellule d'urgence médico-psychologique (CUMP) de Paris et d'Île-de-France du SAMU de Paris, pour son action et celle de ses équipes, dans le 11<sup>e</sup>, notamment lors des attentats du 13 novembre 2015. Elle fut décorée par Xavier Emmanuelli, médecin, fondateur des cellules d'urgence médico-psychologique et fondateur du SAMU social de la Ville de Paris.

6 Du 25 au 29 mai

## Les arts de rue à l'honneur

Clap de fin pour le Festival Onze Bouge 2022 ! Vous avez été nombreux à rire, danser, vous émuvoir et vous laisser emporter par la programmation éclectique proposée partout dans le 11<sup>e</sup> par l'équipe du Festival d'arts de rue dans l'espace public du 11<sup>e</sup>. La compagnie Dyptik a inauguré le festival avec *Mirage (un jour de fête)*, un spectacle de danse à 360 degrés qui interroge les normes, la scène et son public. Saluons aussi la venue exceptionnelle de la compagnie mexicaine Foco alAire avec LOStheULTRAMAR, une déambulation envoûtante mémorable !

7 18 et 19 juin

## Le marché des producteurs de pays de retour

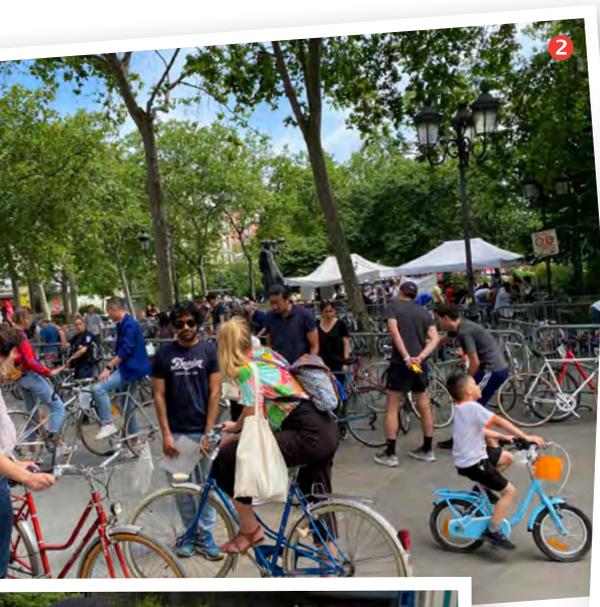
Afin de vous proposer des produits saisonniers et fermiers, le Marché des producteurs de pays s'est installé durant un week-end sur le boulevard Richard-Lenoir. Vous n'avez pas pu vous y rendre ? Pas d'inquiétude, ce marché sera de retour les 14 et 15 octobre, à l'emplacement du marché Bastille. L'occasion de rencontrer les producteurs, d'acheter des produits de nos terroirs et variés : fruits et légumes de saison, fromages, viandes, vins, gâteaux...

8 Mardi 21 juin

## Au rythme des cultures urbaines

Le festival des cultures urbaines est un événement phare et populaire dans le 11<sup>e</sup>, qui met à l'honneur la jeunesse et la diversité des cultures urbaines. Shows de danse hip hop, performances street-art, concerts de rap, tournoi de Djing et de basket, prouesses circassiennes, théâtre et créations multimédias étaient à découvrir du 21 juin au 3 juillet. Point d'orgue de cette édition : l'open-mic et le concert de musiques actuelles amplifiées donnés à l'occasion de la Fête de la musique dans la nouvelle annexe du conservatoire (7, passage Piver).





# Ça s'est passé au Conseil

Lieu d'information et de débat, le Conseil d'arrondissement traite de toutes les affaires relatives à la vie du 11<sup>e</sup>. Retour sur les décisions marquantes du 19 mai.



MÉMOIRE

## Hommage à Hanna Kamieniecki

François Vauglin, Maire du 11<sup>e</sup>, et le conseil d'arrondissement ont souhaité honorer la mémoire d'Hanna Kamieniecki en attribuant son nom à l'une des allées du terre-plein central du boulevard de Ménilmontant. Après avoir échappé de justesse à la rafle du Vel' d'Hiv' en 1942, dont nous commémorons cette année les 80 ans, Hanna s'engagea dans la résistance auprès d'Henri Krasucki et participa à la libération de Paris. Militante infatigable de la mémoire, elle contribua à la création de l'AMEJD, l'association pour la mémoire des enfants juifs déportés du 11<sup>e</sup> dont elle est devenue par la suite la présidente d'honneur. Elle a ainsi évité que la mémoire des 1644 enfants juifs scolarisés dans le 11<sup>e</sup> arrondissement déportés et exterminés ne tombe dans l'oubli.

ENFANCE

## Des vacances pour chaque enfant

Les séjours Arc-en-ciel proposés par la Ville de Paris et les Caisses des écoles permettent aux jeunes parisiens âgés de 4 à 16 ans de partir l'été à la mer, à la montagne ou à la campagne à des tarifs accessibles (en fonction du quotient familial). L'occasion pour eux de découvrir le patrimoine culturel français, de s'ouvrir à de nouveaux centres d'intérêt et de se familiariser avec la vie en collectivité. Le conseil d'arrondissement a ainsi attribué une subvention de 65 448 euros à la Caisse des écoles du 11<sup>e</sup> arrondissement au titre de ces séjours Arc-en-Ciel, d'une durée de 5 à 8 jours ou de 10 à 14 jours.



PÉRISCOLAIRE

## Des activités épanouissantes dès le plus jeune âge

Des ateliers ludiques et éducatifs sont proposés à Paris sur les temps d'activités périscolaires chaque semaine dans les écoles maternelles et élémentaires municipales. Ils favorisent le développement de la curiosité, de l'esprit critique ainsi que des compétences psycho-sociales, et ce dès le plus jeune âge. Après un appel à projets, neuf associations ont été retenues pour organiser des ateliers dans plusieurs écoles du 11<sup>e</sup> durant l'année scolaire 2022-2023 : la Petite Rockette, le Génie de la Bastille, l'Atelier de Paris – Carolyn Carlson, le 100 établissement culturel solidaire, la compagnie des Inachevés, les Ateliers du Chaudron, la compagnie Kabuki, Art Exprim et D'une langue à l'autre. Le conseil d'arrondissement a approuvé l'attribution de subventions à ces acteurs pour proposer des activités variées et pensées avec les équipes pédagogiques de l'école : des initiations au théâtre, à la musique, aux arts vivants, au réemploi...

HANDICAP

## Des engagements en faveur de l'inclusion

Le conseil d'arrondissement a attribué une subvention de 25500 euros à l'association AD'REV pour l'organisation d'un événement festif, inclusif et participatif durant le Mois parisien du handicap. Avec la participation de la compagnie La Halte-Garderie, les personnes en situation de handicap mèneront la danse et inviteront les débutants à se joindre à l'occasion d'un bal arrangé le 9 juillet. Cette action s'inscrit aussi dans le cadre de l'Olympiade culturelle, qui se déploie jusqu'aux Jeux Olympiques et Paralympiques 2024. Une subvention de 4000 euros a aussi été attribuée à l'association Autisme, piano et thérapie éducative (APTE) pour accompagner les personnes en situation de handicap dans l'apprentissage de pratiques instrumentales, ainsi qu'une subvention de 7000 euros au Collectif des accidentés du travail, handicapés et retraités pour l'égalité des droits (CATRED). Elle poursuivra ses permanences de consultations téléphoniques et physiques au 20, boulevard Voltaire.



## EMBELLIR VOTRE QUARTIER

↑ Animation « Embellir votre quartier » au Kiosque citoyen, esplanade Roger Linet.

### Le plein d'idées pour Belleville Saint-Maur

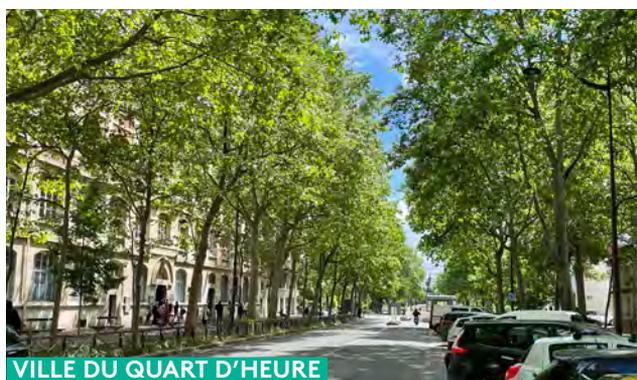
Grâce à votre participation, le quartier Belleville Saint-Maur se réinvente ! Dans le cadre de la concertation pour la démarche « Embellir votre quartier », 230 contributions ont été recueillies et vous êtes plus de 1700 à vous être exprimés sur [idee.paris.fr](http://idee.paris.fr). Des marches exploratoires, notamment à destination des femmes, des ateliers créatifs passage Piver avec le collectif Polysémique, des animations au Kiosque citoyen avec la participation du conseil de quartier, de l'équipe de développement local du 11<sup>e</sup> et du centre social Le Picoulet ont permis d'engager une large concertation avec les habitants. Les services travaillent désormais à l'étude des propositions et de leur faisabilité.



## EXPÉRIMENTATION

### Piétonnisation d'une partie du boulevard Richard-Lenoir

Afin de décongestionner les boulevards Richard Lenoir et Beaumarchais, mais aussi de sécuriser les cheminements piétons aux abords du marché et de l'école maternelle Richard Lenoir, la Mairie du 11<sup>e</sup> expérimentera d'ici la rentrée, et ce durant plusieurs mois, la fermeture du boulevard Richard Lenoir entre les rues Saint-Sabin et Pasteur Wagner les jours de marché (les jeudis et dimanches), ainsi que l'inversion du sens de circulation de la rue Amelot entre le boulevard Richard Lenoir et la rue du Chemin Vert. Cette mesure permettra par ailleurs de faciliter et de sécuriser le travail des agents de propreté lors du déblaiement du marché Bastille.



## VILLE DU QUART D'HEURE

### Bientôt une « rue aux écoles » à Bouvines

Fruit d'une réflexion entamée il y a plusieurs années, l'avenue de Bouvines – entre la rue de Montreuil et la rue de Bouvines – sera fermée à la circulation dès septembre, comme annoncé en réunion publique le 31 mai dernier. Dans un second temps, cette voie fera l'objet d'un projet de réaménagement définitif, qui s'inscrit dans le cadre du dispositif « rue aux écoles », qui permet de sécuriser les abords des écoles parisiennes et de lutter contre la pollution. Dans le 11<sup>e</sup>, trois rues en ont déjà bénéficié : Pihet, Présentation et Amelot (pour laquelle les travaux de pérennisation démarrent mi-juillet).

### L'origine de l'avenue de Bouvines

Connue vers 1780 comme avenue des Ormeaux, la rue prend son nom actuel le 24 août 1864. Elle doit son nom au voisinage de la statue de Philippe-Auguste par Augustin Dumont qui domine, depuis 1841, la colonne sud de la place de la Nation. Elle célèbre la victoire de ce roi de France à Bouvines (Nord) en 1214 sur une coalition des armées de l'Empereur Othon IV et de ses alliés, Jean sans Terre et le comte de Flandre. La toute petite rue de Bouvines rejoint la rue de Tunis.

→ Extrait du livre « Notre Onzième : des rues, une histoire », réalisé par le Conseil des seniors.



## FÊTE NATIONALE

### Les Français à la rencontre de leur armée

À l'occasion de la fête nationale, l'armée de Terre organise jeudi 14 juillet une présentation de ses métiers place de la Nation. Engins militaires, blindés, véhicules, stands d'artillerie, de renseignement, présentation de la Légion, informations sur l'armée de Terre, vous saurez tout sur notre défense. Les plus petits pourront profiter de jeux gonflables au sein du Jardin Marianne et un orchestre égaiera bien plus encore la journée !

→ Jeudi 14 juillet à partir de 13h  
Place de la Nation



## DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE

### Votez au budget participatif

Du 8 au 27 septembre, découvrez les projets du Budget participatif 2022 et votez en ligne, à la mairie ou dans une urne du 11<sup>e</sup> pour ceux qui vous plaisent le plus. Quatre projets, dont au moins un en quartier populaire (Belleville), seront lauréats. Les résultats seront ensuite annoncés à l'automne.

→ [budgetparticipatif.paris.fr](http://budgetparticipatif.paris.fr)



## NATURE EN VILLE

### Fête des jardins

La Mairie du 11<sup>e</sup> et la Ville de Paris organisent samedi 24 et dimanche 25 septembre une nouvelle édition de la Fête des jardins au square Maurice Gardette : l'occasion pour les agents qui assurent l'entretien des parcs et jardins et les citoyens engagés dans des projets de végétalisation participative de mettre en valeur leur action quotidienne au service des Parisiens. Au programme, de nombreuses animations vous seront proposées, parmi lesquelles de la grimpe aux arbres, des ateliers de rempotage, de conseils horticoles et de plantation. Des plantes seront par ailleurs distribuées gratuitement pour que vous puissiez également végétaliser vos intérieurs. Profitez-en pour partir à la découverte de la biodiversité du square Maurice Gardette, de sa mare écologique et de son noisetier de Byzance, classé arbre remarquable.

→ Les 24 et 25 septembre au square Maurice Gardette - 2, rue du Général Blaise  
Plus d'informations prochainement sur [mairie11.paris.fr](http://mairie11.paris.fr)



**LE GÉNIE EN LIBERTÉ**  
Parcours artistique dans le 11<sup>ème</sup> - 23, 24 et 25 septembre 2022



## ART CONTEMPORAIN

### Le 11<sup>e</sup> a du Génie

Les 23, 24 et 25 septembre, le Génie en liberté fait son grand retour. Organisée par l'association Le Génie de la Bastille, dont la galerie se situe au 126, rue de Charonne, cette nouvelle édition vous invite à suivre un parcours artistique et culturel de Nation à Saint-Ambroise en passant par Bastille jusqu'à Alexandre Dumas. Partout dans l'arrondissement, dans ses jardins, ses passages, sur ses trottoirs mais aussi dans des lieux plus insolites – des bars, des appartements et des commerces –, vous découvrirez le travail riche et éclectique d'artistes de toutes disciplines : peintres, sculpteurs, photographes, performeurs, graffeurs, musiciens, danseurs...

→ Plus d'informations prochainement sur [legenedelabastille.com](http://legenedelabastille.com)



FORUM DE L'EMPLOI

## Préparez vos candidatures !

La Mairie du 11<sup>e</sup> et ses partenaires organisent une nouvelle Semaine de l'emploi dont le temps fort se déroulera en salle Olympe de Gouges le jeudi 29 septembre avec un Forum de l'emploi. Plus de 30 entreprises seront présentes, aux côtés de la Mission Locale, de Pôle Emploi, de l'Espace parisien d'insertion et bien d'autres acteurs. Les secteurs d'activité en tension tels que la restauration, l'aide à la personne, l'administration et les métiers de la transition écologique seront notamment représentés. Un pôle formation vous aidera à trouver votre voie, que ce soit dans les métiers du codage ou de la fabrication. Des structures d'insertion par l'activité économique (Carton plein, Secours emploi, la Régie de quartier...) seront aussi là pour vous orienter dans vos recherches.

→ Forum emploi - Jeudi 29 septembre - Salle Olympe de Gouges - 15, rue Merlin  
 À retrouver sur place : un mur d'offres emploi collectées auprès de commerces et d'entreprises du 11<sup>e</sup> lors d'un Rallye Emploi



FÊTE ÉCORESPONSABLE

## Belleville durable et solidaire

François Vauglin, Maire du 11<sup>e</sup>, et Chloé Sagaspe, conseillère de Paris et d'arrondissement déléguée à la transition écologique, au Plan Climat, à l'eau et à l'énergie, en collaboration avec les élus du 10<sup>e</sup>, du 19<sup>e</sup> et du 20<sup>e</sup>, organisent un nouvel événement festif pour promouvoir la transition écologique – les actions qui transformeront durablement la société tout autant que les petits gestes du quotidien. La première édition de « Belleville durable et solidaire » se tiendra samedi 1<sup>er</sup> octobre de 10h à 18h sur le terre-plein central du boulevard de Belleville. Au programme : stands associatifs, ateliers conception d'objets à partir de matériaux de récup', défilé de mode durable...

→ Belleville durable et solidaire - Samedi 1<sup>er</sup> octobre de 10h à 18h  
 Terre-plein central du boulevard de Belleville  
 entre la rue du Faubourg du Temple et la rue de l'Orillon  
 Plus d'informations prochainement sur [mairie11.paris.fr](http://mairie11.paris.fr)



DANSE

## Nuit blanche fête ses 20 ans

Pour fêter les 20 ans de Nuit Blanche, la Mairie du 11<sup>e</sup> et la Maison des Pratiques Artistiques Amateurs (MPAA) Breguet présentent une danse collective, énergisante, proche de la transe et pensée par Emmanuelle Vo-Dinh, directrice de Pavillon-s. Rendez-vous au gymnase Japy pour la Waveparty ! Mais avant cela, participez, si vous le souhaitez, aux Wavetimes pour vous préparer mardi 27 septembre à 19h et samedi 1<sup>er</sup> octobre à 14h à la MPAA.

→ Samedi 1<sup>er</sup> octobre à 22h  
 Gymnase Japy - 2, rue Japy  
 À partir de 14 ans - Durée : 50 min - Plus d'informations prochainement sur [mairie11.paris.fr](http://mairie11.paris.fr) et à [breguet@mpaa.fr](mailto:breguet@mpaa.fr)



SOLIDARITÉ

## Nouvelle collecte à la mairie du 11<sup>e</sup>

10 000 dons de sang sont nécessaires chaque jour pour couvrir les besoins des malades. L'Établissement français du sang organise donc une nouvelle collecte de sang lundi 1<sup>er</sup> août en mairie. La durée pour effectuer un don de sang (formulaire à remplir, entretien médical, prélèvement) est d'environ 45 minutes.

→ Lundi 1<sup>er</sup> août de 13h à 18h  
 Mairie du 11<sup>e</sup> (salle des fêtes)  
 12, place Léon Blum  
 Prise de rendez-vous obligatoire sur [mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr](http://mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr)



## SPORT EN PLEIN AIR

### Paris Sport Dimanches

Tous les dimanches, jusqu'au 16 octobre, la Ville de Paris propose des séances de sport en plein air, gratuites et sans inscription, dans 10 lieux parisiens. Dans le 11<sup>e</sup>, des cours de fitness sont ainsi proposés sur la place de la Bastille et des cours de stretching sur la place de la Nation de 10h à 11h et de 11h à 12h.

➔ Plus d'informations sur Paris.fr



## JOURNÉE SANS VOITURE

### Le 18 septembre, Paris respire !

Profitez, le temps d'une journée, d'une ville sans voiture. Dimanche 18 septembre, de 11h à 18h, place aux mobilités douces pour se déplacer et découvrir la capitale sous un jour nouveau : vélos, rollers, trottinettes, skateboards et transports en commun limités à 20 km/h !

➔ Plus d'informations sur Paris.fr



## ZÉRO DÉCHET

### Et si on revenait à la consigne ?

Pour réduire les déchets d'emballages, la Ville de Paris a décidé d'accompagner les professionnels vers des solutions d'emballages consignés réemployables. Elle lance ainsi jusqu'au 31 juillet un appel à projets pour permettre aux commerçants et aux restaurateurs d'être aidés financièrement dans la mise en place d'un système de consigne. Convaincue qu'il s'agit là d'un moyen efficace pour lutter contre le tout-jetable, la Mairie du 11<sup>e</sup> a invité les futurs prestataires – Reconcil et Vytal – à présenter la démarche et les modèles de contenants aux commerçants du quartier Sedaine Popincourt le 11 juin dernier. Elle a par ailleurs recueilli les besoins des commerçants déjà impliqués dans une démarche zéro déchet à travers un questionnaire afin que l'offre corresponde au mieux aux besoins. Clients à l'âme éco-responsable, aidez-nous à convaincre vos commerçants préférés !

➔ Appel à projets « Paris s'emballe pour le réemploi » jusqu'au 31 juillet



## CONCOURS PHOTO

### Portraits et paysages

Le Conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement (CAUE) de Paris lance la première édition du concours « Portraits de Paysages ». Prenez en photo des points de vue inédits de notre 11<sup>e</sup> ou reproduisez un cliché d'après une archive en veillant au respect du cadrage. 50 clichés lauréats alimenteront le futur Observatoire photographique du paysage de Paris et une sélection de 20 à 30 photos parmi les lauréats fera l'objet d'une exposition dans l'espace public.

➔ Concours jusqu'au 19 septembre – Ouvert à tous dès 6 ans  
Conditions et participation sur [paysages-paris.fr](http://paysages-paris.fr)



## Extension du Jardin de la Folie-Titon

La Mairie du 11<sup>e</sup> arrondissement a réaménagé et agrandi au printemps le jardin de la Folie Titon. Il s'étend désormais sur 83 m<sup>2</sup> supplémentaires et végétalisés. Une nouvelle entrée, un couloir en prolongement de l'allée centrale et une extension du jardin partagé ont été créées. Les clôtures ont enfin été rehaussées à 2,5 mètres de haut. Ces travaux ont permis, outre la végétalisation, de limiter les nuisances et les mésusages qui se concentraient sur l'espace situé à l'angle de la rue Cesselin et de la cité de l'Ameublement.

→ Jardin de la Folie-Titon – 30, rue Chanzy – Ouvert de 8h à 21h30

→ Réaménagements de parcs cet été  
 Square des Jardiniers jusqu'au 8 juillet,  
 puis une seconde tranche de travaux sera réalisée après l'été.  
 Square Raoul Nordling jusqu'au 29 juillet.



## Portes ouvertes de la Cité des Taillandiers

Depuis deux numéros, ce magazine vous invite à découvrir les portraits d'artisans nouvellement installés à la Cité artisanale des Taillandiers, réhabilitée par la RIVP et la Ville de Paris. Si la série se conclut dans les pages 12 et 13, vous pourrez bientôt rencontrer les 22 artisans – céramistes, horlogère, typographe, archetière... – qui travaillent dans ces locaux ! La première journée portes ouvertes de la Cité aura lieu samedi 1<sup>er</sup> octobre. Un concert, des visites d'ateliers et des visites patrimoniales avec un historien et l'architecte vous seront notamment proposés.

→ Samedi 1<sup>er</sup> octobre - 5-7, rue des Taillandiers  
 Plus d'informations prochainement sur [mairie11.paris.fr](http://mairie11.paris.fr)



## VACANCES Opération tranquillité vacances

Vous vous absentez pendant les vacances et vous vous inquiétez pour votre domicile, votre commerce ou votre péniche ? Voyagez sereinement en faisant appel à la police nationale. Elle surveillera votre domicile ou votre commerce au cours de ses patrouilles quotidiennes.

→ Inscrivez-vous au moins 48h avant votre départ auprès de votre commissariat ou sur [service-public.fr](http://service-public.fr)



## GESTE D'OR La restauration de l'église Saint-Joseph-des-Nations primée

La Ville de Paris, l'agence d'architecture Sunmetron et l'architecte Elsa Ricaud ont reçu le trophée « Geste d'or » millésime 2021 pour la restauration de la flèche, du clocher et de la façade de l'église Saint-Joseph-des-Nations (construite entre 1866 et 1878). Seule église de Paris où les abat-sons sont dorés à la feuille.

→ Église Saint-Joseph-des-Nations  
 161, rue Saint-Maur

# Toujours plus d'artisans à la Cité des Taillandiers

*La Cité artisanale des Taillandiers, au 7, rue des Taillandiers offre à des artisans soigneusement sélectionnés la possibilité d'exercer et de partager leur savoir-faire. Après vous avoir présenté des premiers portraits dans les précédents numéros, découvrez ici de nouveaux visages !*



### Le paper art, donner vie au papier

**A**urely Cerise est set designer et paper artist. Repéré sur Instagram, son travail est désormais plébiscité par plusieurs marques, dont des grandes maisons. Sa mission ? Imaginer et créer un décor en papier pour un shooting photo afin de sublimer un produit ou un événement. Un de ses derniers défis ? Créer un érable japonais à taille réelle pour Louis Vuitton.

### Quand la musique croise l'artisanat...

**A**rchetière, Claudia Carmona conçoit des archets haut de gamme pour des instruments à cordes frottées comme l'alto ou le violoncelle. Nouvellement installée au 7, rue des Taillandiers, elle est heureuse d'exercer en France, en particulier à Paris, berceau de l'archèterie. Pour mener à bien ses créations, Claudia a besoin d'échanger avec les musiciens et de comprendre leur sensibilité pour donner une personnalité unique à l'objet.



### Des coussins de verdure

**C**yril Guillemain, fondateur de Petite nature, fait pousser des plantes dans des pots fabriqués à Paris en réutilisant des bâches publicitaires, des chutes de tissu d'ameublement et des coussins, en partenariat avec des associations d'insertion de personnes en situation de handicap ou en chômage de longue durée. Il place ainsi l'économie circulaire, locale et solidaire au cœur de son travail. Son ambition ? Amener la nature dans notre quotidien !

### Designer d'objets et d'images

**L**aureline de Leeuw, designer d'objets et d'images, mène une réflexion attentive autour des matériaux, de leurs (re)valorisations et des savoir-faire, donnant ainsi une place importante aux processus de fabrication. Elle a notamment collaboré au projet Papier Mycète - des modules architecturaux en mycélium, chanvre et papier recyclé visant à limiter le recours aux matériaux polluants - présenté lors de la Paris Design Week 2021.





## Des objets chargés de sens

**D**iplômé de l'École Boulle en ébénisterie puis en décors et traitements de surfaces, **Maxime Bellaunay** s'intéresse aux origines des matériaux pour créer des objets uniques ou du mobilier. Lauréat du prix Fabriqué à Paris en 2019 et récemment récompensé du titre de Maître Artisan en 2021, ses prochains projets le mèneront d'un paysage à un autre, entre la France et le Japon.



## Design et éco-conception

**D**esigners, **Natacha Poutoux** et **Sacha Hourcade** se sont formés à l'ENSCI Les Ateliers. En 2019, ils ont créé leur studio Natacha & Sacha avec pour ambition de réduire l'impact environnemental des objets qu'ils conçoivent. Lauréat de nombreux prix tel que le Grand Prix de la Création de la Ville de Paris, l'atelier mène des projets engagés comme Tracés, un tapis chauffant d'inspiration japonaise conçu pour réduire la consommation en énergie.



## Un design au service de l'humain

**F**ormée en design à l'école Boulle et à Duperré, **Pauline Androlus** privilégie la simplicité et l'utilité dans ses créations (luminaires, mobiliers, petits objets...). Cette designer passionnée travaille actuellement à la réalisation de TACT, une gamme de vaisselle et de linges de table pensée pour les déficients visuels et conçue pour tous. En parallèle, Pauline développe des créations personnelles, parfois en auto-édition.



## Une mosaïque en mouvement

**M**osaïste et lauréat du Grand prix de la création de la Ville de Paris, dans la catégorie métier d'art, **Sika Viagbo** a perfectionné sa pratique auprès de Pierre Mesguich à Paris. À l'initiative de l'atelier lilikpó, Sika réalise des décors notamment en lien avec des architectes d'intérieur. À la Cité des Tailleurs, elle crée des objets – par exemple des plateaux de tables et des luminaires – en terrazzo en valorisant les chutes de matériaux.





ÉGALITÉ

## Faisons du 11<sup>e</sup> un lieu sûr

*La Mairie du 11<sup>e</sup> soutient les victimes de  
LGBTphobies et poursuit son engagement  
dans la lutte contre l'homophobie,  
la transphobie et la biphobie à travers  
le dispositif « En lieu sûr ».*



### Une librairie LGBTQ+ dans le 11<sup>e</sup>

Véritable institution connue dans le monde entier, la librairie Les Mots à la bouche propose depuis plus de 30 ans une sélection LGBT de livres, films, bandes dessinées, photos... Littérature, philosophie, essais, tout est soigneusement choisi et recommandé par l'équipe de libraires. Historiquement située en plein cœur du Marais, dont la transformation ne rendait plus possible son maintien, la librairie s'est installée en 2020 dans le 11<sup>e</sup> au 37, rue Saint-Ambroise dans un local que la Ville lui a proposé.

Face à la hausse des violences LGBTphobes, attestée chaque année par les études du ministère de l'Intérieur, la Mairie du 11<sup>e</sup> arrondissement a impulsé en 2019 la création d'un réseau local d'aide aux victimes pour faciliter les démarches, les dépôts de plaintes et trouver les bons interlocuteurs. Des supports d'information et de prévention répertoriant les coordonnées d'associations et d'institutions ont été diffusés, avec leur aide, dans les collèges, les lycées, les structures de santé, de jeunesse, les centres sociaux, les bibliothèques...

### Améliorer l'accueil et l'orientation des victimes

Dans la continuité de cette démarche, la Mairie du 11<sup>e</sup> a décidé cette année de rejoindre le réseau *En lieu sûr*, porté par l'association « FLAG ! ». Après signature d'une convention, elle apposera sur ses portes d'entrée l'autocollant *En lieu sûr*, symbole indiquant aux victimes d'agressions verbales ou physiques à caractère homophobe ou transphobe qu'il s'agit d'un endroit sûr pour se protéger dans un premier temps avant d'être en mesure d'appeler la police. Bien sûr, cet affichage ira de pair avec une formation auprès des agents d'accueil et des vigiles. Partenaires de la Ville, commerces, restaurants, clubs sportifs... Rejoignez vous aussi le dispositif *En lieu sûr*. Votre établissement sera géolocalisé sur l'application « FLAG ! ».

→ **Dépôt de plainte auprès du commissariat du 11<sup>e</sup>**  
**13-15, passage Charles Dallery**  
**L'intervenante sociale du commissariat peut vous accompagner: 07 77 81 01 07**

**Si vous appréhendez ce dépôt de plainte, contactez**  
**l'Officier de Liaison LGBT : dspap-lgbt@interieur.gouv.fr**  
**01 53 71 63 35 - 06 37 98 17 47**



## ART DE RUE

# Découvrez le street arc-en-ciel

Soutenus par la Mairie du 11<sup>e</sup>, trois street artistes affichent un idéal de liberté et de tolérance place Léon Blum, dans le cadre du Mois des fiertés et de la Journée mondiale contre l'homophobie, la transphobie et la biphobie.

### 1 Le relais - L'amour au pouvoir

Le street artiste HeartCraft affirme à travers ce projet artistique ses valeurs de solidarité, de fraternité et d'endurance, représentées ici par un passage de relais. Les couleurs de cette œuvre font référence au drapeau arc-en-ciel (rouge, orange, jaune, vert, bleu et violet), symbole LGBT à l'échelle internationale, aux communautés bisexuelle (rose, mauve et bleu), transgenre (blanc, bleu clair et rose) et intersexe (jaune et violet), ainsi qu'au mouvement de soutien en faveur des personnes LGBT racisées (passage de témoin noir irradiant l'ensemble de l'œuvre).

### 2 Diane la chasseresse guettant l'avenir

Tirée d'un tableau classique de Guillaume Seignac, cette fresque du street artiste Poulain présente Diane, déesse gréco-romaine de la chasse, armée de flèches, devant un paysage aux couleurs du drapeau arc-en-ciel. Son image et le labrys (hache à double tranchant esquissée derrière son carquois) font référence à un mouvement des années 70 nommé Féminisme lesbien. Elle incarne dans cette œuvre une déesse protectrice qui défend un avenir commun où chacun-e aura sa place.

### 3 Colette

Le street artiste Claks One a choisi de représenter Colette et puise son inspiration dans la pop culture. Femme de lettres, elle a marqué son temps par son audace, sa liberté artistique et ses choix de vie. Ce portrait l'associe aux couleurs du drapeau arc-en-ciel, symbole de la lutte LGBT. Elle est aussi une figure précurseuse du féminisme.



**Dominique Kielemoes,**  
Conseillère de Paris, conseillère  
d'arrondissement déléguée à  
l'égalité, aux droits et à l'économie  
sociale et solidaire

### Dans quel contexte s'inscrivent ces fresques aux couleurs du drapeau LGBTQI+ ?

La question de l'espace public revient fréquemment dans les témoignages de victimes de LGBTphobie. Nous nous mobilisons donc pour que tous s'y sentent bien et en sécurité, quelles que soient son identité de genre et son orientation sexuelle. À travers des fresques de 10 mètres de long réalisées au pied de la mairie, nous exprimons clairement notre soutien aux communautés LGBTQI+ et contribuons à la visibilité du sujet. Nous accueillons également au même endroit, le dernier lundi du mois de 12h à 15h, les permanences sans rendez-vous du Bus de la solidarité, spécialisé dans des problématiques juridiques rencontrées par les personnes LGBTQI+.

### Quelles sont vos prochaines actions ?

Nous adhérons bientôt au dispositif *En lieu sûr* de l'association «FLAG!» et encourageons son déploiement dans le 11<sup>e</sup> pour qu'un maximum de structures soit en capacité de prendre en charge des victimes en attendant l'arrivée des forces de l'ordre. Nous travaillerons également avec cette même association, qui dispose d'une cartographie des signalements d'actes LGBTphobes, à la mise en œuvre d'actions spécifiques dans les zones identifiées comme problématiques.

## Les associations font leur rentrée

*En plus du Forum des associations, des sports et de la vie citoyenne, la Mairie du 11<sup>e</sup> proposera désormais des événements thématiques avec des associations un samedi par mois. Une nouvelle approche pour favoriser la rencontre tout au long de l'année.*



### Le Forum, l'incontournable

**S**amedi 10 septembre, à partir de 11h, les associations du 11<sup>e</sup> vous donnent rendez-vous sur le terre-plein central du boulevard Richard Lenoir pour une nouvelle édition du Forum des associations, des sports et de la vie citoyenne. Envie de commencer une nouvelle pratique artistique et culturelle, de faire du karaté ou de la danse ? Venez vous inscrire et inscrire vos enfants ! Vous préférez devenir bénévole, mener des missions de solidarité, en faveur de l'éducation, du climat ou de l'environnement ? Consultez sur place le « Mur du bénévolat », recensant les missions bénévoles proposées par des associations du 11<sup>e</sup>. La journée sera ponctuée d'animations scéniques et de démonstrations sportives. Nouveauté 2022 : la vélo-école de la Petite Rockette. Petits et grands pourront s'entraîner sur place à donner leurs premiers coups de pédales ou à perfectionner leur conduite grâce aux conseils d'experts.

→ Samedi 10 septembre de 11h à 18h  
Boulevard Richard Lenoir - Métro Oberkampf



### De nouvelles cartes blanches

**D**epuis le mois de mai, la Mairie du 11<sup>e</sup> invite un samedi par mois des associations dont les projets gravitent autour d'une même thématique à organiser un événement festif à la Maison de la vie associative et citoyenne. Cette initiative, qui porte le nom de « Carte blanche aux associations », est une nouvelle façon de créer du lien, de la convivialité, tout en mettant en valeur les associations et les instances citoyennes de l'arrondissement. La première carte blanche, organisée le 21 mai et dédiée à la nature et au vivant, fut couronnée de succès. Ne manquez pas les prochaines dates !

→ Prochains rendez-vous au 8, rue du Général Renault :

- Samedi 24 septembre sur la thématique « Culture partout, tout le temps! »
- Samedi 15 octobre sur la thématique « Santé »,

Plus d'informations sur [mairie11.paris.fr](http://mairie11.paris.fr)

### Rejoignez vos Conseils de quartier

Rencontrez et rejoignez les Conseils de quartier à l'occasion du Forum des associations. En plus de participer au montage de projets pour votre quartier sur des thématiques variées et de contribuer aux différentes concertations en portant la voix des habitants, vous bénéficierez de formations qualifiantes. Au 1<sup>er</sup> semestre 2022, les conseillers de quartier ont par exemple suivi des formations à « l'animation efficace de réunions participatives », à « la méthode d'animation dite porteuse de paroles » et à la « compréhension des enjeux liés à la rénovation énergétique des bâtiments ».

→ Rens. : [democratielocale11@paris.fr](mailto:democratielocale11@paris.fr)

# À l'école de la citoyenneté

À l'école ou à travers le Conseil des enfants, les élèves de l'arrondissement se mobilisent en faveur de la Paix, de l'environnement et de l'égalité filles-garçons. Découvrez trois actions.



## Hommage aux enfants déportés

Dans le cadre des commémorations de la rafle du Vel' d'Hiv', survenue il y a 80 ans, la Mairie du 11<sup>e</sup> a invité les écoles à participer à une journée du souvenir le 2 juin à la salle Olympe de Gouges, en collaboration avec l'association pour la mémoire des enfants juifs déportés du 11<sup>e</sup> (Amejd), le Mémorial de la Shoah et l'Éducation nationale. Cette action a permis aux élèves de prendre conscience de l'horreur de la Shoah et du sort tragique des enfants du 11<sup>e</sup> qui ont été arrêtés, puis internés avant d'être déportés vers les camps de la mort en 1942. Treize écoles et un centre de loisirs ont exposé leurs travaux durant cette journée.

Dans la continuité de cette action, une exposition photographique sera présentée jusqu'à l'automne sur les grilles du square Francis-Lemarque, en partenariat avec l'association Fils et filles des déportés juifs de France. Celle-ci donnera à voir certains portraits, retrouvés par Serge Klarsfeld, des 630 enfants du 11<sup>e</sup> et victimes de cette rafle.



## Collégiens et défenseurs de l'environnement

Après avoir organisé avec les collégiens un défi en faveur du zéro déchet (« Qui recyclera le plus de masques ? »), la Mairie du 11<sup>e</sup> poursuit sa sensibilisation aux enjeux environnementaux auprès des collèges Beaumarchais, Lucie et Raymond Aubrac et Voltaire avec le défi « Mon collège zéro déchet ». Objectif : accompagner ces communautés éducatives et des groupes d'élèves motivés dans la mise en œuvre d'actions. L'une d'elles fut l'organisation d'une journée festive au square Maurice Gardette le 15 juin dernier pour présenter leurs réalisations. À cette occasion, l'Académie du climat, les partenaires locaux zéro déchet et les services de la Propreté de Paris ont proposé diverses animations telles que des démonstrations d'engins.

## Le Conseil des enfants à l'œuvre

Chaque année, la Mairie du 11<sup>e</sup> invite les élèves de CM1 et de CM2 à participer à la vie citoyenne de leur arrondissement en élisant des représentants composant le Conseil des enfants. À travers une commission sport, une partie d'entre eux ont choisi de travailler en 2022 sur l'organisation d'un tournoi de foot en faveur de l'égalité filles-garçons. Des rencontres et des échanges ont eu lieu avec les associations locales Tatane et Sine qua non, qui promeuvent le sport au féminin, au moyen de règles de jeux en faveur de l'égalité. L'événement sportif a pu voir le jour jeudi 2 juin au gymnase Japy.

Le Conseil des enfants comporte aussi une commission citoyenneté dont les membres ont découvert l'histoire et les secrets de l'Hôtel de Ville lors d'une visite en mai dernier.

La commission alimentation durable a quant à elle été sensibilisée par des associations au bien manger et à la lutte contre le gaspillage alimentaire.

### L'école Duranti montre aussi l'exemple

Cette fin d'année scolaire fut également marquée par l'arrivée d'un lombricomposteur collectif à l'école maternelle Duranti. De quoi prendre de bonnes habitudes dès le plus jeune âge !

## Les tribunes des groupes politiques du conseil d'arrondissement

Ces tribunes n'engagent pas la rédaction du magazine.

Le nombre de signes de chaque tribune est proportionnel au nombre de conseillers par groupe politique.

### Prochaine séance du conseil d'arrondissement

> **Mardi 27 septembre à 18h**

à la mairie du 11<sup>e</sup> arrondissement

Le conseil d'arrondissement donne un avis sur les projets de délibération concernant l'arrondissement avant leur examen par le conseil de Paris. Les séances sont publiques. N'hésitez-pas à y assister !

#### **Groupe Paris 11 en commun :**

##### **socialistes, écologistes et apparentés**

F. Vauglin, A. Hidalgo, F. Hubert, E. Rafowicz, P. Bloche, D. Terlizzi, J-F. Martins, D. Kielemoes, L. Solem, J. Meyer, L. Lebon, R. Lamin, C. Harnois, J. Lanfranchi, A. de Tarlé, J-P. Corsia, N. Blanchard, F. Marschal, D. Zeng.

#### **Groupe des écologistes du 11<sup>e</sup>**

D. Belliard, C. Sagaspe, N. Durand-Raucher, J. Morel, G. Moreau, A. Viscontini

#### **Groupe Communiste**

B. Dageville, H. Bidard, A. Tiberti, S. Kaddour-Bey

#### **Groupe Changer Paris**

N. Garnier, J-C. Martin, A. Mouysset-Nozerand

#### **Territoires de Progrès**

G. Poitoux

#### **Groupe Paris 11 en commun :**

##### **socialistes, écologistes et apparentés**

#### **Carte blanche aux associations du 11<sup>e</sup> !**

Le 11<sup>e</sup> compte plus de 1000 associations ! Dans tous nos quartiers, elles réunissent les habitants autour d'activités diverses : le sport, la culture, la solidarité, la transition écologique... Elles apportent fraternité, bien-être et contribuent à la réduction des inégalités. Dans le cadre du Projet éducatif de territoire 2021-2026, elles proposent aussi dans les écoles maternelles et élémentaires des ateliers ludo-éducatifs favorisant la curiosité et l'esprit critique des enfants.

L'épidémie de la covid 19 a mis en lumière le rôle essentiel joué par le tissu associatif dans notre arrondissement. Durant cette période, une grande partie des associations ont été en première ligne pour lutter contre l'accroissement des phénomènes d'exclusion et répondre aux besoins urgents, qu'ils soient matériels, alimentaires ou sociaux générés par la crise sanitaire. Par leur agilité et leur créativité, elles ont su se mobiliser, adapter leurs activités, tout en faisant face également à de lourdes conséquences économiques et organisationnelles.

Pour renforcer ce tissu associatif, la mairie du 11<sup>e</sup> peut compter sur la Maison de la Vie Associative et Citoyenne (MVAC) qui conseille, oriente et propose des formations aux associations. Elle met gratuitement à leur disposition des salles de réunion tout équipées. Un samedi par mois, elle donne « Carte blanche aux associations ! ». Il

s'agit d'un nouveau format thématique qui met en valeur les associations et instances citoyennes du 11<sup>e</sup> en leur proposant d'occuper la MVAC et la rue du Général Renault, autour d'un évènement festif et convivial.

À l'occasion du Forum des associations, des sports et de la vie citoyenne du 11<sup>e</sup>, les habitants de l'arrondissement sont invités à découvrir la richesse du tissu associatif local, et à s'inscrire à des activités bénévoles ou de loisirs. Cette année, pour favoriser l'engagement citoyen, un grand "Mur du bénévolat" permettra aux associations de présenter leurs besoins en mission bénévole et d'inviter les personnes volontaires à laisser leurs coordonnées. Rendez-vous samedi 10 septembre au marché Popincourt-boulevard Richard Lenoir !

#### **Christophe HARNOIS**

Conseiller d'arrondissement délégué à la vie associative et périscolaire

#### **Groupe Paris 11 en commun : socialistes, écologistes et apparentés**

### **Territoires de Progrès**

Chères habitantes chers habitants,

Je tiens à saluer l'élection de Clément Beaune comme député de la 7<sup>e</sup> circonscription de Paris qui comprend une large partie de notre arrondissement. Ensemble, nous continuerons à vous accompagner, vous aider, plus que jamais à votre service.

Dans les mois qui viennent, nous resteront vigilants quant aux projets proposés par Anne Hidalgo avec un souci constant de la prise en compte de la protection de notre environnement, le respect des deniers publics, en étant plus que jamais force de proposition.

Amicalement,

**Guillaume POITOUX**

Contactez-nous :

[Guillaume.poitoux@paris.fr](mailto:Guillaume.poitoux@paris.fr)

01 53 27 11 14

### **Groupe Changer Paris**

#### **Terrasses estivales : la protection des habitants avant tout !**

Avec les beaux jours, les Parisiens retrouvent avec plaisir les terrasses des bars et restaurants qui peuvent cependant se révéler sources de nuisances insupportables en raison d'abus non réprimés mais aussi faute de régulations et de contrôles suffisants. Dès l'été 2021, le groupe Changer Paris, présidé par Rachida Dati au Conseil de Paris, a présenté plusieurs vœux visant à introduire des mesures de régulation des terrasses dites éphémères, afin qu'elles s'insèrent avec harmonie dans l'espace public, que ce soit en matière d'esthétisme, d'occupation de la voirie, de respect des autres usagers – enfants, personnes âgées, personnes souffrant d'un handicap, riverains dont la porte d'entrée pouvait être bloquée par une terrasse élargie, livreurs -, de propreté et de salubrité. Ces demandes restent d'actualité tout comme notre souhait d'intégrer au cœur du dispositif, outre les forces de l'ordre, les collectifs de riverains, les associations de lutte contre les nuisances sonores et pour la tranquillité publique, et les mairies d'arrondissement. C'est en effet au Maire d'arrondissement, qui est au plus près du terrain, d'assumer en premier lieu ses responsabilités et de protéger les habitants de toute nuisance. Aujourd'hui, à force de déresponsabilisation, tout le monde est perdant !

#### **Les élus du groupe Changer Paris**

Permanences en mairie du 11<sup>e</sup> bureau 109,  
le samedi de 10h à 12h

### **Groupe Communiste**

#### **Maintenir le maillage des boîtes aux lettres dans tous les quartiers**

En 2014, il y avait 1810 boîtes aux lettres à Paris. En 6 ans, le Groupe La Poste a ordonné l'obstruction et la condamnation de 510 de ces boîtes aux lettres. Nous savons que ces boîtes sont inégalement réparties sur le territoire parisien : les quartiers populaires sont bien moins équipés que ceux du centre de la capitale. Or, ces boîtes aux lettres sont indispensables aux Parisien-nes et notamment pour les personnes âgées ou à mobilité réduite : ce service doit être maintenu. Les communistes demandent à ce que la Poste remplace les boîtes condamnées dans les quartiers populaires et ceux qui en sont moins pourvus.

#### **Les élu-e-s du Groupe communiste**

### **Groupe des écologistes du 11<sup>e</sup>**

#### **Les écologistes sont de retour à l'Assemblée ! Leur combat sera essentiel pour nous aider à amplifier nos actions localement.**

Cette nouvelle perspective renforce notre détermination à faire de la politique autrement : être à l'écoute, être disponible, agir avec les habitant-es, les acteurs économiques, les associations. Ainsi, depuis 2 ans, le Réseau Compost 11 s'agrandit, les actions zéro déchet se multiplient, des étudiants de l'école de commerce ESCP nous aident à mesurer l'engagement des entreprises sur la réduction des déchets, nos commerçant-es s'organisent pour défendre le commerce indépendant de proximité, la belle piste cyclable av de la République se termine, une partie de la rue J-P Timbaud est piétonnisée et le nouveau contrat de sécurité 11<sup>e</sup> se construit

**Joëlle, Alexandre, Chloé, Nour, Grégory, David**



mairie Onze  
Paris

# Forum des Associations, des Sports et de la Vie citoyenne

Concerts  
Démonstrations sportives  
Vélo-école  
Bénévolat



**Samedi 10 septembre de 11h à 18h**

Marché Popincourt – boulevard Richard Lenoir  
Métro Oberkampf